



Beschlussprotokoll

39. Plenarsitzung

Donnerstag, 21. November 2013

Tagesordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- 1 **Mündliche Anfragen**
Drucksache [17/MA39](#)

gemäß § 51 der Geschäftsordnung des
Abgeordnetenhauses von Berlin
– siehe Anlage –

Nrn. 1 bis 7 beantwortet,
Nrn. 8 bis 24 werden gemäß § 51 Abs. 5 GO Abghs
schriftlich beantwortet, Frist: schriftliche Antwort
binnen einer Woche

- 2 **Spontane Fragestunde**

gemäß § 51 Abs. 7 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Berlin: Gründerhauptstadt und Start-up-
Metropole“**

(auf Antrag der Fraktion der SPD)

durchgeführt

4 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

4.1 Priorität der Fraktion Die Linke
(TOP 11)

- (11) a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 19. September 2013
Drucksache [17/1212](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0715](#)

**Arbeitszeitkonten der Lehrkräfte ohne Betrug
beenden!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 19. September 2013 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
6. November 2013
Drucksache [17/1287](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0863](#)

**Berliner Schule – attraktiv für angestellte
Lehrerinnen und Lehrer!**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

4.2 Priorität der Piratenfraktion
(TOP 26)

(26) Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1258](#)

**Keine institutionelle Diskriminierung von
Flüchtlingskindern beim Kitabesuch – Beratung und
Unterstützung sicherstellen!**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie (feder-
führend)
an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bil-
dung und Frauen

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

4.3 Priorität der Fraktion der SPD
(TOP 8)

(8) Antrag der Fraktion der SPD, der Fraktion der CDU, der
Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1300](#)

**Gesetz zur Änderung des
Landesabgeordnetengesetzes und des
Bezirksverordnetenentschädigungsgesetzes**

Erste Lesung

an Hauptausschuss
(Vorabüberweisung bestätigt)

hierzu:

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1300-1](#)

an Hauptausschuss
(Vorabüberweisung bestätigt)

in Verbindung mit:

Dringlicher Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1321](#)

**Einsetzung einer Kommission zur Beratung über die
Größe des Abgeordnetenhauses und die zukünftige
Altersvorsorge**

an Hauptausschuss
(Vorabüberweisung bestätigt)

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand
4.4	Priorität der Fraktion der CDU (TOP 32)
(32)	Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU Drucksache 17/1301 Bestellung eines Regionalverkehrshalts am Bahnhof Karlshorst bis zur vollständigen Inbetriebnahme des Regionalbahnsteigs am Bahnhof Köpenick an Ausschuss für Bauen, Wohnen und Verkehr an Hauptausschuss
4.5	Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen (TOP 20)
(20)	Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 6. November 2013 Drucksache 17/1290 zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion Drucksache 17/1238 Nachtragshaushalt für das Land Berlin für das Jahr 2013 abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Zweite Lesungen

- 5 a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bauen,
 Wohnen und Verkehr vom 30. Oktober 2013
 Drucksache [17/1266](#)

 zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
 Drucksache [17/0781](#)

Gesetz über das Verbot der Zweckentfremdung von Wohnraum

Zweite Lesung

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- b) Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für
 Bauen, Wohnen und Verkehr vom 30. Oktober 2013
 und dringliche Beschlussempfehlung des
 Hauptausschusses vom 20. November 2013
 Drucksache [17/1322](#)

 zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
 Drucksache [17/1057](#)

Gesetz über das Verbot der Zweckentfremdung von Wohnraum (Zweckentfremdungsverbot-Gesetz – ZwVbG)

Zweite Lesung

angenommen mit den Änderungen der Beschlussemp-
fehlung des Hauptausschusses

ZUVOR:

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen,
der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1322-1](#)

abgelehnt

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 6 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013
Drucksache 17/1271</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/1081</p> <p>Gesetz zur Änderung des Laufbahngesetzes und weiterer Vorschriften</p> <p>Zweite Lesung</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 7 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 31. Oktober 2013
Drucksache 17/1293</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/0993</p> <p>Gesetz über die Bestimmung der für das Schulwesen zuständigen Senatsverwaltung als Dienstbehörde für Schulsekretärinnen und Schulsekretäre</p> <p>Zweite Lesung</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 7 A | <p>a) Dringliche Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 6. November 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 13. November 2013
Drucksache 17/1303</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/1204</p> <p>Gesetz zum Ersten Staatsvertrag zur Änderung des Staatsvertrages über die Errichtung einer gemeinsamen Rundfunkanstalt der Länder Berlin und Brandenburg</p> <p>Zweite Lesung</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 20. November 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. November 2013
Drucksache [17/1329](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1203](#)

Gesetz zum Fünften Staatsvertrag zur Änderung des Staatsvertrages über die Zusammenarbeit zwischen Berlin und Brandenburg im Bereich des Rundfunks

Zweite Lesung

angenommen gemäß Beschlussempfehlungen

in Verbindung mit TOP 23:

- (23) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 6. November 2013
Drucksache [17/1294](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1052](#)

Novellierung des „rbb-Staatsvertrags“ zeitgemäß gestalten

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Erste Lesung

8 Antrag der Fraktion der SPD, der Fraktion der CDU, der
Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1300](#)

Gesetz zur Änderung des Landesabgeordnetengesetzes und des Bezirksverordnetenentschädigungsgesetzes

Erste Lesung

– Priorität der Fraktion der SPD unter Nummer 4.3 –

Große Anfragen

9 Große Anfrage der Piratenfraktion
Drucksache [17/1228](#)

Bei Nacht und Nebel – Sammelabschiebungen aus Berlin

vertagt

10 Große Anfrage der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1295](#)

Inklusive Schule auf rot-schwarzer Sparflamme?

vertagt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Beschlussempfehlungen

- 11 a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 19. September 2013
Drucksache [17/1212](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0715](#)

Arbeitszeitkonten der Lehrkräfte ohne Betrug beenden!

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.1 –

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 19. September 2013 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
6. November 2013
Drucksache [17/1287](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/0863](#)

Berliner Schule – attraktiv für angestellte Lehrerinnen und Lehrer!

– Priorität der Fraktion Die Linke unter Nummer 4.1 –

- 12 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit
und Soziales vom 28. Oktober 2013
Drucksache [17/1264](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0511](#)

Häufigkeit der Krebsfälle im Umfeld des HZB- Forschungsreaktors BER II in Wannsee untersuchen

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

- | | |
|----------|--|
| Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|
 | |
| 13 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 30. Oktober 2013
Drucksache 17/1268</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0969</p> <p>Bundratsinitiative für eine Verordnung zur Änderung der Lebensmittel-Kennzeichnungsverordnung – Endlich mehr Sicherheit für Verbraucher/-innen</p> <p>für erledigt erklärt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
|
 | |
| 14 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 30. Oktober 2013
Drucksache 17/1269</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0975</p> <p>Keine Abzocke bei Verbraucherkrediten: Für ein gesetzliches Verbot pauschaler Bearbeitungsgebühren</p> <p>angenommen mit den Änderungen der Beschlussempfehlung</p> |
|
 | |
| 15 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 30. Oktober 2013
Drucksache 17/1270</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/1230</p> <p>Stärkere Kontrollmöglichkeiten bei den Zinssätzen für Dispositions- und Überziehungskredite</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlung</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 16 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 21. Oktober 2013
Drucksache 17/1272</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0743</p> <p>Berliner Feuerwehr mit wichtigen Informationen versorgen!</p> <p>angenommen gemäß Beschlussempfehlung und mit dem neuen Berichtsdatum „31.03.2014“</p> |
| 17 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 19. September 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 6. November 2013
Drucksache 17/1286</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/0489</p> <p>Bessere Bedingungen für Brennpunkt-Schulen!</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |
| 18 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 19. September 2013 und Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 6. November 2013
Drucksache 17/1288</p> <p>zum Antrag der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache 17/1050</p> <p>Maximal sieben Prozent Umsatzsteuer für das Schulessen</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 19 | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
6. November 2013
Drucksache 17/1289</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/1191</p> <p>Mehr Transparenz bei BER und
Flughafengesellschaft – Aufsichtsrat soll öffentlich
tagen</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
| 20 | <p>Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
6. November 2013
Drucksache 17/1290</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der
Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache 17/1238</p> <p>Nachtragshaushalt für das Land Berlin für das Jahr
2013</p> <p>– Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen unter
Nummer 4.5 –</p> |
| 21 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung,
Jugend und Familie vom 31. Oktober 2013
Drucksache 17/1291</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0461</p> <p>Ombudshaftliche Strukturen in der Berliner
Jugendhilfe</p> <p>angenommen in geänderter Fassung im Wortlaut der
Beschlussempfehlung</p> |

- | | |
|----------|---|
| Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|
 | |
| 22 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 31. Oktober 2013
Drucksache 17/1292</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/0849</p> <p>Implementierung von ombudschäftlichen Ansätzen in der Kinder- und Jugendhilfe – Bundesratsinitiative zur Änderung des SGB VIII</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung</p> |
|
 | |
| 23 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Europa- und Bundesangelegenheiten, Medien vom 6. November 2013
Drucksache 17/1294</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1052</p> <p>Novellierung des „rbb-Staatsvertrags“ zeitgemäß gestalten</p> <p>– wurde in Verbindung mit TOP 7 A aufgerufen –</p> |
|
 | |
| 24 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Sport vom 8. November 2013
Drucksache 17/1302</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/1007</p> <p>Erarbeitung eines Nutzungs- und Entwicklungskonzepts für den Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark</p> <p>angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Beschlussempfehlung</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- 24 A a) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013 und
dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. November 2013
Drucksache [17/1323](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU

Drucksache [17/1126](#)

**Personalpolitik I: Aufgabenkritische
Personalbedarfskonzepte für die Berliner
Verwaltung**

angenommen mit geändertem Berichtsdatum
„30.06.2014“ gemäß Beschlussempfehlung des Aus-
schusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung

- b) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013 und
dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. November 2013
Drucksache [17/1324](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU

Drucksache [17/1127](#)

Personalpolitik II: Shared Services Potentiale nutzen

angenommen gemäß Beschlussempfehlungen

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- c) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. November 2013
Drucksache [17/1325](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU

Drucksache [17/1128](#)

Personalpolitik III: Personalentwicklung und Wissenstransfer sichern

angenommen mit geändertem Berichtsdatum „30.06.2014“ gemäß Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung

- d) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013 und dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 20. November 2013
Drucksache [17/1326](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU

Drucksache [17/1129](#)

Personalpolitik IV: Qualitative Personalgewinnung und Personalbindung forcieren

angenommen mit geändertem Berichtsdatum „30.06.2014“ gemäß Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres, Sicherheit und Ordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- e) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 4. November 2013 und
dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. November 2013
Drucksache [17/1328](#)

zum Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1159](#)

**Öffentlichen Dienst zukunftsfähig machen und nicht
in den Kollaps treiben: Personalabbau beenden,
Personalentwicklung strategisch ausrichten**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen

- 24 B Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 20. November 2013
Drucksache [17/1327](#)

zur Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1243](#)

**nachträgliche Genehmigung der im Haushaltsjahr
2012 in Anspruch genommenen über- und
außerplanmäßigen Ausgaben und
Verpflichtungsermächtigungen für die
Hauptverwaltung und für die Bezirke**

angenommen gemäß Beschlussempfehlung

Vorlage – zur Kenntnisnahme –

- 25 Vorlage – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 64
Absatz 3 der Verfassung von Berlin
Drucksache [17/1296](#)

**Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten
Rechtsverordnungen**

zur Kenntnis genommen

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Anträge

26 Antrag der Piratenfraktion
 Drucksache [17/1258](#)

Keine institutionelle Diskriminierung von Flüchtlingskindern beim Kitabesuch – Beratung und Unterstützung sicherstellen!

– Priorität der Piratenfraktion unter Nummer 4.2 –

27 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
 Drucksache [17/1284](#)

Frauen und Mädchen auf der Flucht – In Berlin und bundesweit besser schützen

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bil-
dung und Frauen

28 Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
 Drucksache [17/1285](#)

Akzente für den Jugendmedienschutz setzen: Kennzeichnung von Scripted-Reality-Formaten einführen

an Ausschuss für Europa- und Bundesangelegenheiten,
Medien

29 Antrag der Piratenfraktion
 Drucksache [17/1297](#)

Lehrkräfte entlasten: Auswertung der Vergleichsarbeiten durch das Institut für Schulqualität

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

30 Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1298](#)

**Mehr Vielfalt in die Kantinen – Ernährung
barrierefreier gestalten**

an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

31 Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache [17/1299](#)

**Online-Angebote der Berliner Verwaltung darstellen
und ausbauen**

an Ausschuss für Digitale Verwaltung, Datenschutz und
Informationsfreiheit
an Hauptausschuss

32 Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache [17/1301](#)

**Bestellung eines Regionalverkehrshalts am Bahnhof
Karlshorst bis zur vollständigen Inbetriebnahme des
Regionalbahnsteigs am Bahnhof Köpenick**

– Priorität der Fraktion der CDU unter Nummer 4.4 –

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Vorlage – zur Beschlussfassung –

33 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1263](#)

**Entlastung wegen der Einnahmen und Ausgaben des
Rechnungshofs von Berlin im Haushaltsjahr 2012**

an Hauptausschuss

Der Präsident

Beisitzerin

Ralf Wieland

Claudia Hämmerling